

## ZMLUVA O VÝPOŽIČKE ZBIERKOVÝCH PREDMETOV č. 21/2019

uzatvorená podľa ust. § 659 až § 662 Občianskeho zákonníka (zákona č.40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov v súlade s ust. § 12 odst. 3 zákona č. 206/2009 Z.z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov a Výnosu MK SR č. MK-2544/2015-110/11648 v platnom znení (ďalej len „zmluva“)

### Článok I. ZMLUVNÉ STRANY

- 1. Požičiavateľ:** VÝCHODOSLOVENSKÉ MÚZEUM V KOŠICIACH  
Kultúrne zariadenie Košického samosprávneho kraja  
Námestie Maratónu mieru 2, 040 01 Košice  
PhDr. Robert Pollák, riaditeľ  
Štátna pokladnica  
IBAN: SK6081800000007000187428  
SWIFT: SPSRSKBA  
IČO 31297803  
DIČ 2021448539  
Právna forma Príspevková organizácia  
Zriad'ovateľ Košický samosprávny kraj  
Zriad'ovacia listina 2022/2009-RU18/8105 zo dňa 25.03.2009, Dodatok č. 1 zo dňa 16.05.2016  
a Dodatok č. 2 zo dňa 11.07.2016
- Zamestnanec oprávnený  
konat' vo veci výpožičky** Mgr. Ivan Havlice, kurátor  
kontakt: e-mail: [ivan.havlice@vsmuzeum.sk](mailto:ivan.havlice@vsmuzeum.sk) tel.: 00421917965011
- (ďalej len požičiavateľ)
- 2. Vypožičiavateľ:** Landeshauptstadt Magdeburg  
Magdeburger Museen  
Otto-von-Guericke-Str. 68-73, 39104 Magdeburg  
Dr. Gabriele Köster  
Stadtsparkasse Magdeburg  
IBAN: DE02 8105 3272 0014 0001 01  
SWIFT: NOLADE21MDG  
IČO / Id.-Nr.: .....  
DIČ DE 139311977  
Právna forma Juristische Person öffentlichen Rechts  
Zriad'ovateľ Landeshauptstadt Magdeburg  
Zriad'ovacia listina Satzung KHM Magdeburg, Amtsblatt der Landeshauptstadt Magdeburg Nr. 23  
vom 22. Juli 2003
- Zamestnanec oprávnený  
konat' vo veci výpožičky** Philipp Steinkamp, wissenschaftlicher Mitarbeiter  
kontakt: e-mail: [philipp.steinkamp@museen.magdeburg.de](mailto:philipp.steinkamp@museen.magdeburg.de) tel.: 00493915353417
- (ďalej len vypožičiavateľ)

### Článok II. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom zmluvy sú zbierkové predmety zo zbierkového fondu Východoslovenského múzea v Košiciach (ďalej len VSM), vlastníkom ktorých je Košický samosprávny kraj (ďalej len KSK). Požičiavateľ – VSM má zbierkové predmety zverené do správy a je oprávnený ich vypožičiavateľovi zapožičať.

Zoznam vypožičaných zbierkových predmetov tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy.

Fotodokumentácia vypožičaných zbierkových predmetov tvorí Prílohu č. 2 tejto zmluvy.

Kondičné listy vypožičaných zbierkových predmetov vrátane fotodokumentácie tvoria samostatnú prílohu zmluvy.

- Požičiavateľ sa zaväzuje zapožičať vypožičiavateľovi bezodplatne na dočasné užívanie zbierkové predmety podľa Prílohy č. 1.
- Zbierkové predmety sú v stave, ktorý je uvedený jednotlivo pre každý predmet v kondičných listoch.
- Predmet zmluvy je spôsobilý na trvalé vystavovanie pri dodržaní ustanovení čl. V. bod 2.

### Článok III. ÚČEL VÝPOŽIČKY

- Zbierkové predmety sa vypožičiavajú bezodplatne na dočasné užívanie za účelom prezentácie na výstave pod názvom *Fascinácia mestom. Urbanizácia Európy v stredoveku a Magdeburgské právo*, v priestoroch Kultúrnohistorického múzea v Magdeburgu, Nemecko.
- Zmena účelu je neprípustná.

### Článok IV. DOBA VÝPOŽIČKY

- Zmluvné strany sa dohodli na trvaní výpožičky v čase **od 19.08.2019 do 14.02.2020**.  
(doba trvania výstavy: 31.08.2019 – 02.02.2020).
- Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmet zmluvy najneskôr v posledný deň výpožičky.

### Článok V. PODMIENKY VÝPOŽIČKY

- Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať predmet zmluvy v súlade s čl. III. až V. tejto zmluvy.
- Vypožičiavateľ je povinný:**
  - vykonať a zabezpečiť všestranné bezpečnostné opatrenia pri dočasnom užívaní a manipulácii tak, aby nedošlo k poškodeniu, zničeniu, zámene, strate alebo odcudzeniu predmetu zmluvy,
  - zabezpečiť optimálne klimatické a svetelné podmienky v priestore dočasného užívania predmetu zmluvy, **pričom pre vystavenie diel zabezpečí klimatické podmienky na úrovni - 45% - 55% vlhkosť 20°C +/- 1,5°C teplotu počas celej doby vystavovania, ešte pred samotnou inštaláciou a najneskôr do prívodu predmetu zmluvy.**
  - vrátiť predmet zmluvy bez konzervátorských a reštaurátorských zásahov, pokiaľ nebolo dohodnuté inak,
  - bezodkladne oznámiť požičiavateľovi každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu predmetu zmluvy,
  - v prípade, ak už došlo ku škode, je povinný zabezpečiť objasnenie príčin poškodenia, pôvodcu a predbežnú výšku vzniknutej škody a bezodkladne písomne informovať požičiavateľa,
  - v prípade, ak už došlo k odcudzeniu, požičiavateľ zabezpečí riadne vyšetrenie udalosti nahlásením podnetu na orgány činné v trestnom konaní.
- Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za všetky vzniknuté škody** (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenie zbierkových predmetov), ktoré vznikli na predmete zmluvy počas doby výpožičky, bez ohľadu na zavinenie, t. j. vrátane prípadov vis maior. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu zmluvy je vypožičiavateľ povinný uhradiť škodu v rozsahu určenom požičiavateľom v Prílohe č. 1 tejto zmluvy. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia vypožičaných zbierkových predmetov je vypožičiavateľ povinný uhradiť vzniknutú škodu v plnej výške hodnoty predmetu zmluvy uvedenej v Prílohe č. 1 tejto zmluvy. Poškodený predmet ostáva majetkom zriaďovateľa požičiavateľa.
- Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť poistenie predmetu zmluvy „z klinca na kliniec“ a to podľa hodnoty, ktorej výšku určí požičiavateľ jednotlivo pre každý vypožičaný zbierkový predmet.**
- Vypožičiavateľ na vlastné náklady zabezpečí balenie vypožičaných zbierkových predmetov do klimastabilného a proti mechanickému poškodeniu chrániaceho baliaceho materiálu a prepravu predmetu zmluvy do miesta výpožičky (podľa čl. III. zmluvy) a späť do VSM po ukončení výpožičky profesionálnou prepravnou firmou po konzultácii s požičiavateľom.
- Požičiavateľ si vyhradzuje právo na určenie a vyslanie kuriéra (povereného pracovníka VSM), zabezpečujúceho kontrolu stavu a odovzdanie vypožičaných zbierkových predmetov po preprave a rozbalení na mieste výpožičky v Magdeburgu. Náklady spojené s cestou a pobytom kuriéra hradí vypožičiavateľ.
- Vypožičiavateľ má súhlas požičiavateľa k reprodukovaniu predmetu zmluvy za účelom výstavy uvedenej v čl. III., bode 1 zmluvy a spôsobom, ktorým budú rešpektované práva požičiavateľa (uvádzať oficiálny názov požičiavateľa a evidenčné čísla zbierkových predmetov). Súčasne sa zaväzuje dodať bezodplatne do knižnice VSM vydané publikácie v počte troch kusov.
- Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť, aby neboli vyhotovované žiadne ďalšie reprodukcie predmetu zmluvy treťou osobou.
- Vypožičiavateľ vráti predmet zmluvy požičiavateľovi v termíne a vopred dohodnutým spôsobom. V prípade, že vypožičiavateľ prejaví záujem o ďalšie trvanie výpožičky, požiada písomne o predĺženie dohodnutej doby výpožičky najneskôr 30 pracovných dní pred termínom vrátenia.**
- Vypožičiavateľ nesmie nechať predmet výpožičky inému subjektu bez písomného súhlasu požičiavateľa.

11. Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie predmetu zmluvy pred skončením doby výpožičky, ak vypožičiavateľ užíva predmet zmluvy v rozpore s príslušnými ustanoveniami tejto zmluvy a to do 14 dní od doručenia oznámenia o vrátení predmetu zmluvy.
12. Požičiavateľ si vyhradzuje právo kontroly spôsobu užívania a stavu vypožičaných zbierkových predmetov.
13. Predmet zmluvy bude vypožičiavateľovi odovzdaný na základe protokolu o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov do dočasného užívania a vrátení požičiavateľovi na základe protokolu o vrátení a prevzatí zbierkových predmetov z dočasného užívania, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy (**Príloha č. 3a, b**).

## Článok VI. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Z. z. (Občianskeho zákonníka) v znení neskorších predpisov, zákona č. 446/2001 Z. z. o majetku vyšších územných celkov a zákona č. 206/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov a Výnosu MK SR č. MK-2544/2015-110/11648 v platnom znení a ďalšími ustanoveniami príslušných právnych predpisov SR.
2. Prípadné zmeny alebo doplnky tejto zmluvy možno dohodnúť obojstranne prijatými písomnými a očíslovanými dodatkami, ktoré tvoria súčasť tejto zmluvy.
3. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých po dva rovnopisy obdrží každá zo zmluvných strán.
4. **Zmluvné strany berú na vedomie, že vývoz zbierkového predmetu mimo územia SR počas platnosti zmluvy je možný iba po predchádzajúcom súhlase predsedu KSK, o tento súhlas je povinný požiadať požičiavateľ - VSM. Bez udelenia súhlasu nie je možné vývoz zbierkového predmetu mimo územia SR uskutočniť a zmluvu realizovať.**
5. **Zmluvné strany berú na vedomie, že podľa ustanovenia § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov ide v prípade tejto zmluvy o povinne zverejňovanú zmluvu.** Táto zmluva nadobúda účinnosť v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
6. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak bezvýhradného súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, nebola uzatvorená v tiesni a za nevýhodných podmienok.

V Magdeburgu, dňa 10.7.2019

V Košiciach, dňa 8.7.2019

.....  
vypožičiavateľ

.....  
požičiavateľ